

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА
им. А. С. ПУШКИНА



Российский Академический Центр

Институт русского языка им. В.В.Виноградова



РОПРЯЛ
РОССИЙСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

3. Словарь русской пищевой метафоры. Т. 2: Гастрономическая деятельность / сост. А.В. Балдова, М.В. Грекова, Н.А. Живаго, Е.А. Юрина; под ред. Е.А. Юриной. Томск, 2017.

4. Юрина Е.А. Концепция полиязычного словаря метафор (на материале русского, английского, итальянского языков) // Русский язык в поликультурном мире: II Международный симпозиум (8–12 июня 2018 г.): сб. науч. статей: в 2 т. / отв. ред. Е.Я. Титаренко. Симферополь: АРИАЛ, 2018. Т. 1. С. 270–275.

5. Юрина Е.А. Прагматическая параметризация лексической и фразеологической семантики в полиязычном словаре метафор // Русское слово в многоязычном мире: материалы XIV Конгресса МАПРЯЛ. СПб.: МАПРЯЛ, 2019. С. 657–662.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-114

С.С. Земичева
Svetlana S. Zemicheva

**«Идеографический словарь диалектной языковой личности»
как средство изучения картины мира*
Ideographic Dictionary of a Dialectal Linguistic Personality**

Томский государственный университет, Томск – Tomsk State University, Tomsk
optysmith@gmail.com

Аннотация. Представлен опыт составления электронного идиолектного словаря идеографического типа, созданного на материале записей речи носителя сибирского говора. Кратко охарактеризованы особенности словаря. Описан потенциал его использования в русле когнитивной исследовательской парадигмы.

Summary. The case of creating an electronic idiolectic dictionary of the ideographic type based on the speech records of the Russian Siberian dialect speaker is presented. The features of the dictionary are briefly characterized. The potential of its use within the framework of the cognitive research paradigm is described.

Ключевые слова: цифровая диалектология, идеографический словарь, электронная лексикография, русские говоры Сибири

Keywords: digital dialectology, ideographic dictionary, electronic lexicography, Russian dialects of Siberia

«Идеографический словарь диалектной языковой личности» [1] создан на материале речи одного человека – носителя сибирского старо-

* Исследование выполнено при поддержке гранта РНФ № 16-18-02043.

жильческого говора и представляет собой электронное дополнение к базовому четырёхтомному толковому словарю [3]. Новый лексикографический продукт, с одной стороны, продолжает традицию, начатую Г.А. Раковым [4], с другой – вписан в русло цифровой диалектологии, так как реализован в онлайн-формате.

Идеографический словарь включает следующие элементы: 1) общую классификационную схему, построенную по принципу иерархичности, 2) словарные статьи. Общая классификационная схема включает разделы «Природа», «Человек», «Человек и природа». Далее выделяются подразделы, которые членятся на группы и подгруппы. Общая классификационная схема создавалась с опорой на схему, данную в словаре Г.А. Ракова [4] и восходящую к словарю Халлига-Вартбурга.

В «Идеографический словарь диалектной языковой личности» вошли все нарицательные слова самостоятельных частей речи, зафиксированные в индивидуальном лексиконе (имена существительные, имена прилагательные, глаголы, наречия, а также фразеологические обороты). Исключались служебные части речи (предлоги, союзы, частицы), глаголы-связки, междометия, местоимения. Всего в словарь включено более 25 000 единиц (за единицу подсчётов принят лексико-семантический вариант, то есть отдельное значение слова или оборота).

Все единицы упорядочиваются на семантическом основании, а не по алфавиту. При многозначных словах указывается номер значения, при этом метафорические значения имеют помету «переносное» (*перен.*). Одно слово может входить одновременно в несколько классификационных групп, на что указывает знак «+». При распределении слов по группам учитывался, во-первых, опыт уже существующих идеографических словарей (прежде всего, диалектного словаря Г.А. Ракова); во-вторых, толкование единицы в «Полном словаре диалектной языковой личности».

Словарная статья представляет собой перечень единиц с условными обозначениями. В неё не включается толкование и контексты использования слова, т.к. они представлены в уже опубликованном толковом словаре. Всего идеографический словарь насчитывает 858 словарных статей.

Словарь создан в электронном виде. При этом формат гипертекста позволяет, во-первых, наглядно отобразить иерархическую структуру лексики; во-вторых, осуществлять поиск слова на всём массиве данных словаря; во-третьих, перемещаться от одной словарной статьи к другой (эта опция доступна для части статей, близких в смысловом отношении,

например, взаимными отсылками связаны статьи «Солнце» в разделе «Природа» и «Сутки» в разделе «Человек и природа»).

Главным результатом составления идеографического словаря являются новые количественные данные о соотношении различных семантических полей и макрополей в речи носителя традиционной культуры. Так, раздел «Человек» насчитывает в словаре 14 068 единиц, «Человек и природа» – 8 573 (сюда включены такие подразделы, как «Пространство», «Время», «Движение», «Восприятие», «Оценка» и др.), «Природа» – 2742 (другие количественные результаты представлены в статье [2]).

Источниковедческие возможности нового словаря включают, кроме того, следующие:

– наглядное представление связей однокоренных слов, включенных в одну словарную статью (*закуржаветь, куржаветь, куржа'к – словарная статья «Осадки»*);

– выявление словообразовательных моделей (*изма'яться, измотать-ся, измучиться, испиться, истрепат'ться – словарная статья «Усталость»*);

– выявление метафорических моделей внутри тематической группы (*♦боже избавь2 = ♦боже спаси1, ♦нос не суй, ♦песенка спета+, ♦сороке на хвост навязать = ♦у сороке на хвосте, ♦хоть плачь+, ♦хоть расстреливай, ♦<хоть> убива'й (убива'йте, убе'й)* – словарная статья «Невозможность»).

Литература

1. Земичева С.С., Громов М.Л., Берзин А.К., Болтова В.С. Идеографический словарь диалектной языковой личности. URL: <http://losl.tsu.ru/?q=node/65> (дата обращения: 14.01.2021).

2. Земичева С.С. Идеографический словарь диалектной языковой личности как модель индивидуального лексикона // Российская академическая лексикография: современное состояние и перспективы развития: сборник научных статей по материалам Международной научной конференции, посвященной 70-летию выхода первого тома академического «Словаря современного русского литературного языка» / отв. ред. О.Н. Крылова, С.А. Мызников, М.Н. Приёмывшева, Е.В. Пурицкая. СПб., 2018. С. 288–296.

3. Полный словарь диалектной языковой личности / под ред. Е.В. Иванцовой. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2006–2012. Т. 1–4.

4. Раков Г.А. Диалектный идеографический словарь Нарымского говора // Диалектная лексическая синонимия и проблемы идеографии / под ред. О.И. Блиновой. Томск: Изд-во Том. ун-та, 1988. С. 131–254.